

**DE**

**Abstände:** In alle Richtungen 2 m Mindestabstand zu Hindernissen einhalten wie Zäune, Zweige, Wäscheleine, siehe Skizze.

**Installation:** Nur durch fachkundiges Personal und an stabilen Deckenkonstruktionen. Keine statisch tragenden Gebäudeteile anbohren. Schaukeln nur über ebenen Flächen und weichem Untergrund montieren.

**Instandhaltung:** Wartungsfrei. Regelmäßige Prüfung aller Elemente auf Abnutzung und Unversehrtheit. Beschädigte Teile sofort austauschen. Gebrauchsanleitung sicher aufbewahren

**EN**

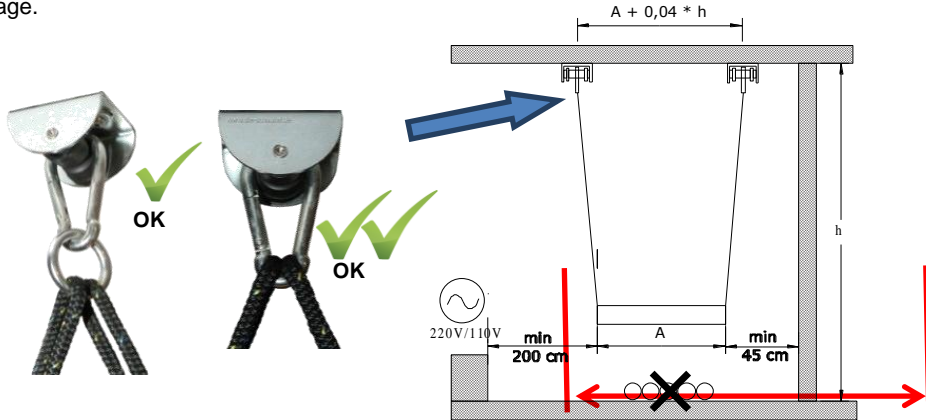
**Clearance:** Keep a minimum distance of 2 m (6 feet) in all directions from any obstacles such as fences, branches, clothes lines - see sketch.

**Installation:** Make sure that the ceiling construction will be able to carry the required load. If in doubt have a professional perform the installation. The swing should be installed over flat and soft surfaces.

**Maintenance:** No maintenance required. Check regularly for wear and tear or damage. Replace damaged parts immediately. Store these instructions in a safe place.

**FR**

**Distance :** Maintenir une distance minimale de 2 m. par rapport aux obstacles tels que clôtures, branches, corde à linge etc. (voir schéma). **Installation :** Doit exclusivement être réalisée par un personnel compétent, capable d'apprécier la résistance de l'infrastructure porteuse. Les poutres dites porteuses ne doivent pas être percées sous peine d'une fragilisation de la structure globale. Ne suspendre la balançoire qu'au dessus de surfaces planes et souples. **Entretien :** Pas d'entretien particulier si ce n'est de contrôler régulièrement les pièces d'usure et celles susceptibles d'être endommagées qui devront être aussitôt remplacées. Conserver soigneusement la notice de montage.



**ES**

**Distancia:** Mantenga en todas las direcciones una distancia mínima de 2 m con todo tipo de obstáculos, tales como vallas, ramas, tendedero, ver esquema.

**Instalación:** Sólo por personal calificado y en construcciones estables. Ninguna parte de carga del Edificio deberá ser perforada. los Columpios sólo deberán ser montados en superficies planas y superficies suaves.

**Mantenimiento:** No hace falta. Deberá hacerse una inspección periódica de desgaste y daños de todas las piezas. Sustituya las piezas dañadas inmediatamente. Conservar el instructivo de uso

**IT**

**Distanze:** mantenere una distanza minima di 2 m in tutte le direzioni rispetto a ostacoli quali recinzioni, rami, corde per stendere il bucato, come da disegno.

**Installazione:** da effettuarsi solo tramite personale qualificato e a soffitti stabili. Non trapanare parti portanti dell'edificio. Montare le altalene solo su superfici piane e sopra piani morbidi.

**Manutenzione:** non richiede manutenzione. Controllare periodicamente l'integrità e l'usura di tutti gli elementi. Sostituire immediatamente le parti danneggiate. Conservare le istruzioni in luogo sicuro

# MARATHON®



DIN EN 71  
DIN EN 1176

Belastbarkeit / max load / chargeabilité /  
capacidad de carga / capacità di carico  
**125 kg / 275 lbs**



**DE** Universelles Schaukelgelenk mit Kugellager für lautlose und lang anhaltende Bewegungen im Innen- und Außenbereich

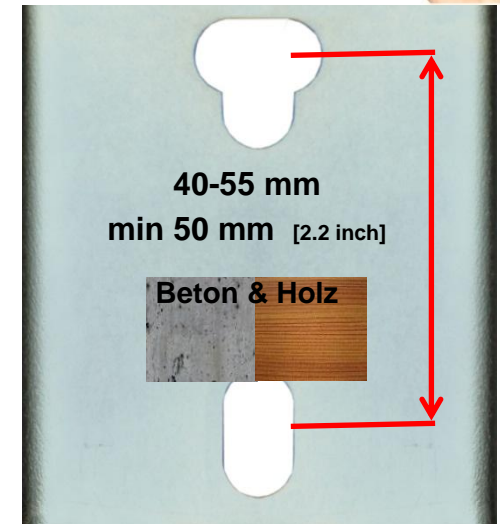
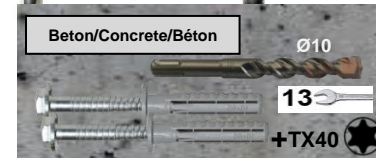
**EN** Universal swing hook with ball bearings for silent and long movements at indoor and outdoor usage

**FR** Fixations universelles dotées de roulements à billes - Oscillations silencieuses, sans à-coups - Pour l'extérieur et l'intérieur

**ES** Sistema universal de suspensión, con tecnología de rodamiento para balancearse silenciosa y continuamente en espacios interiores y exteriores

**IT** Giunto universale con cuscinetto a sfera per movimenti silenziosi e durevoli sia in ambienti interni che esterni

**NL** Universele schommel haak met kogellagers voor geluisloze en lange schommelbeweging voor binnen en buiten



**Dimension:**  
**75 x 65 mm [3 x 2,5 inch]**

**Achtung - Warning - Attention - Atención - Attenzione**